JEGYZŐKÖNYV

Készült: **2022.július 29**.16:00 órakor a Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatnak a Szegedi Nemzetiségek Házában (Szeged, Osztrovszky u. 6.) tartott képviselőtestületi ülésén.

Jelen vannak: Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália – elnök, levezető elnök
Szécsi Neonila – alelnök
Dr. Kocsis Mihály – képviselő

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: az ülést megnyitom, üdvözlöm a jelenlévőket. Megállapítom, hogy a képviselőtestület határozatképes. Dr. Kocsis Mihály személyében javaslatot teszek a jegyzőkönyv hitelesítésére.

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

29./2022. (VII. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Dr. Kocsis Mihályt jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztja.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: javasolom a következő napirendi pontok megvitatását.
1.A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2022. I. félévi költségvetési előirányzatainak elfogadása és módosítása.
2. Látogatás Both Miklós udvarába – Ördögkatlan-2022, valamint Szent Volodymyr Nap és Kijevi Rusz – Ukrajna megkeresztelésének évfordulója alkalmából koszorúzás és szabadtéri program Tihanyban.
3. Az elnök beszámolója a DuchenkoJuliiahivatalos ügyében nyújtott érdekvédelmi segítségről.
4. Az elnök beszámolója a Vakulenko Annának nyújtandó jótékonysági akcióról.
5. Az elnök beszámolója a Barta BlazsenaIvanovna hivatalos ügyében nyújtott érdekvédelmi segítségről.
6. Az Önkormányzat 25 éves tevékenységét bemutató fotóanyag digitalizálása.
7. Hagyományos ukrán ünnep (Szpasz) megünneplése.
8. Hozzájárulás a szegedi ukrán közösség és az itt tartózkodó ukrajnai menekültek programjának költségeihez.
9. Bejelentések.

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

30./2022. (VII. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat a következő napirendi pontokat tárgyalja:
1. A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2022. I. félévi költségvetési előirányzatainak elfogadása és módosítása.

2. Látogatás Both Miklós udvarába – Ördögkatlan-2022, valamint Szent Volodymyr Nap és Kijevi Rusz – Ukrajna megkeresztelésének évfordulója alkalmából koszorúzás és szabadtéri program Tihanyban.
3. Az elnök beszámolója a DuchenkoJuliia hivatalos ügyében nyújtott érdekvédelmi segítségről.
4. Az elnök beszámolója a Vakulenko Annának nyújtandó jótékonysági akcióról.
5. Az elnök beszámolója a Barta BlazsenaIvanovna hivatalos ügyében nyújtott érdekvédelmi segítségről.
6. Az Önkormányzat 25 éves tevékenységét bemutató fotóanyag digitalizálása.
7. Hagyományos ukrán ünnep (Szpasz) megünneplése.
8. Hozzájárulás a szegedi ukrán közösség és az itt tartózkodó ukrajnai menekültek programjának költségeihez.
9. Bejelentések.

1. napirendi pont: A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2022. I. félévi költségvetési előirányzatainak elfogadása és módosítása (1. és 2. sz. melléklet.).
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália: Javasolom, hogy költségvetési előirányzatot a már korábban kiküldött táblázat szerint módosítsuk.
Van-e ezzel kapcsolatos észrevétel?
Dr. Kocsis Mihály: Teljesen egyetértek.
Szécsi Neonila: Én is.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök:Ha nincs hozzászólás, szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

31./2022. (VII. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy az előirányzat-módosítást az alábbiak szerint fogadja el.
Melléklet: 1. és 2. sz.
Erről értesítést kap:Szeged MJ. Városi Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodája

2. napirendi pont: Látogatás Both Miklós udvarába – Ördögkatlan-2022, valamint Szent Volodymyr Nap és Kijevi Rusz – Ukrajna megkeresztelésének évfordulója alkalmából koszorúzás és szabadtéri program Tihanyban.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Tájékoztatom a testületet, hogy 2022. augusztus 3. és 6. között Both Miklós újjá szervez iaz Ördögkatlan-2022 fesztivált (Ukrán udvar). Az idei program szerepelnek majd Rokitne faluból (Ukrajna) érkező idős énekesek, akik már nem először lépnek fel a Katlanban. Rivnéből hagyományőrző folklór együttes (Szilszka muzika) és kézművesek érkeznek. A téma az udvarban naponta változik: augusztus 3. – Aratás, augusztus 4. – Szerelmi jóslás, augusztus 5. – Veczornici és augusztus 6. – Esküvő. Az „Ukrán udvarban" Hölvényi Kristóf és Vörös Szabolcs fotókiállítása is megnyílik, Ukrajna megszállása címmel. Lesz sok gyerekprogram és hagyományos ukrán kézműves műhely is.

Szerintem el kell látogatnunk az „ukrán udvarba" és javasolom, hogy erre augusztus 3-án kerüljön sor. Ezért ekkor, mert augusztus 6-én Tihanyba kell mennünk.
Tájékoztatom a testületet, hogy 2022.08.06-án lesz a Szent Volodymyr Nap és a Kijevi Rusz – Ukrajna megkeresztelésének évfordulója. Ebből az alkalomból szoktuk megkoszorúzni I András király és Anasztázia királyné szobrát és csatlakozni az Ukrán Országos Önkormányzat és a Magyarországi Kulturális és Dokumentációs Központ által szervezett szabadtéri programhoz Tihanyban. Ezt követően pedig Tihany főterén hazai ukrán zenészek koncertje lesz.
Javasolom, hogy a felmerült költségeket a két utazásról visszamenőleg hagyjuk jóvá.
Szécsi Neonila: Az ünnepség minden évben nagyon érdekes. Ráadásul nemcsak új művészekkel, hanem az egész országból érkező ukránokkal is tudunk találkozni.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Köszönöm. Ha nincs más hozzászólás, szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

32./2022. (VII. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy a Both Miklós udvara– Ördögkatlan-2022 meglátogatásának, továbbá a Szent Volodymyr Nap és Kijevi Rusz – Ukrajna megkeresztelésének évfordulója alkalmából rendezett koszorúzáson és szabadtéri programon való részvétel költségeit (utazás és koszorúzás) visszamenőleg megtéríti.
Erről értesítést kap:Szeged MJ. Városi Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodája

3. napirendi pont: Az elnök beszámolója a Duchenko Juliia hivatalos ügyében nyújtott érdekvédelmi segítségről.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Duchenko Juliia azért fordult hozzánk, mert kiskorú gyermeke vélhetőleg Magyarországon tartózkodik, ahová volt férje jogellenesen hozta. Felkutatása érdekében Ukrajna Nagykövetségéhez kell fordulnunk.

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

33./2022. (VII. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy Duchenko Juliia ügyében Ukrajna Nagykövetségéhez fordul.

4. napirendi pont: Az elnök beszámolója a Vakulenko Annának nyújtandó jótékonysági akcióról.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: A szegedi ukrán közösséghez tartozó Vakulenko Anna szülése augusztus végén várható, de már ismeretes, hogy a gyermeket azonnal műteni kell. Javasolom, hogy a gyógykezeléshez nyújtsunk 150 ezer forint értékű segítséget.
Dr. Kocsis Mihály: Ez nem lehet vita tárgya, egyetértek.

Szécsi Neonila: Ráadásul a háború miatt a rokonok sem tudnak segíteni neki, egyedül csak mi.

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

34./2022. (VII. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy Vakulenko Anna gyermekének gyógykezeléséhez segítséget nyújt. Az Önkormányzat kéri, hogy számlájáról 150.000 Ft (azaz: százötvenezer forint) az MKB Bank 10102842-73692300-01005008 sz. számlára átutalásra kerüljön.
Erről értesítést kap:Szeged MJ. Városi Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodája

5. napirendi pont:Az elnök beszámolója a Barta Blazsena Ivanovna hivatalos ügyében nyújtott érdekvédelmi segítségről.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália: Barta Blazsena Ivanovna, a szegedi ukrán közösség oszlopos tagja azzal a kéréssel fordult hozzánk, hogy a külföldön (Ukrajnában) végzett munkájáért járó nyugdíját megkaphassa. Ügyében a korábbi ukrán parlamenti szószólóhoz fordultunk. Ügye máig nem rendeződött. Tekintettel arra, hogy új szószólónk van, javasolom, hogy Barta BlazsenaIvanovna ügyében a frissen választott új szószólóhoz forduljunk.

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

35./2022. (VII. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy Barta Blazsena Ivanovna érdekvédelmi ügye érdekében az új parlamenti ukrán nemzetiségi szószólóhoz fordul.

6. napirendi pont:Az Önkormányzat 25 éves tevékenységét bemutató fotóanyag digitalizálása.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Jövőre lesz 25 éves Önkormányzatunk. A negyedszázad során hatalmas hagyományos fénykép készült. Azt javasolom, hogy ezt a gyűjteményt digitalizáljuk.
Szécsi Neonila: Nagyszerű ötlet! Mennyibe kerülne ez?
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Úgy gondolom, 100 ezer forintból megoldható lenne.
Dr. Kocsis Mihály: Már csak azért is fontos lenne az anyagot megmenteni, mert Szeged város történetéhez is jelentős forrásul szolgál.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Ha nincs több hozzászólás, akkor szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

36./2022. (VII. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy az Önkormányzat múltját megörökítő analóg felvételek digitalizálására és archiválására 100.000 Ft (azaz százezer forint) összeget fordít.

7. Hagyományos ukrán ünnep (Szpasz) megünneplése.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: A szegedi ukrán közösség körében nagy tetszést aratott, hogy tavaly megünnepeltük a hagyományos Mézfürdő és Urunk színeváltozása (Szpasz) egyházi ünnepet. Idén csatlakoznak hozzánk az itt tartózkodó menekültek is. Ahogy már megszoktuk, az ünneplés a Csongrád Megyei Ukránok Kulturális Egyesülettel közös lesz és fellép a Vysyvanky kórus is. Javasolom, hogy a Csongrád Megyei Ukránok Kulturális Egyesülete részére 150 ezer forintot utaljunk át.
Szécsi Neonila:Köszönjük szépen. Igyekszünk ezt az ünnepet is felejthetetlenné tenni.
Dr. Kocsis Mihály: Ebben biztosak lehetünk.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Akkor szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

37./2022. (VII. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy a Csongrád Megyei Ukránok Kulturális Egyesülete részére 150 ezer forintot utal.

Ezért kéri, hogy számlájáról a Csongrád Megyei Ukránok Kulturális Egyesülete10401268-50526767-52511006 sz. számlájára 150.000 Ft (azaz százötvenezer forint) összeget utaljanak át.
Erről értesítést kap:Szeged MJ. Városi Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodája

8. Hozzájárulás a szegedi ukrán közösség és az itt tartózkodó ukrajnai menekültek programjának költségeihez.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: A szegedi ukránok és az itt tartózkodó menekültek egyaránt részt vehetnek azokon a kulturális programokon (állatkert, füvészkert, bábszínház látogatása), melyekre a nyár folyamán kerül sor. Javasolom, hogy e programok megvalósításához 120 ezer forintot különítsünk el.
Szécsi Neonila: Egyetértek.
Dr. Kocsis Mihály: Én is támogatom a javaslatot.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

38./2022. (VII. 29.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy a szegedi ukrán közösség tagjainak és az ukrajnai menekülteknek a nyári kulturális programokon való részvételéhez 120.000 Ft értékben hozzájárul.

Erről értesítést kap:Szeged MJ. Városi Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodája

9. Bejelentések.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Én ezzel befejeztem. Kíván-e még szólni valaki? Ha nem, a részvételt megköszönöm, és az ülést 17 óra 25 perckor bezárom.

Самоврядування української меншини м. Сегед Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat

Kmf.

Dr. Sajtos - Z. Natália
.....
elnök

.....
jegyzőkönyv-hitelesítő



JELENLÉTI ÍV

2022. július 29.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália Dr. Sajt-Z. Natali

Szécsi Neonila Szécsi Neonila

Dr. Kocsis Mihály

módosítás

1 sz. melléklet

					T	K			
ukrán	676625	113775	Nemzetiségek - kötelező működési kiadásai	k355	30 000		KÖT	053551	2021-01-31
ukrán	676625	113775	Nemzetiségek - kötelező működési kiadásai	k337		30 000	KÖT	053371	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k341	17 815		KÖT	053411	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k512	400 000		KÖT	055121	
ukrán	676625	113775	Nemzetiségek - kötelező működési kiadásai	k513		417 815	KÖT	055131	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k312	41 624		KÖT	053121	2022-04-01
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k341	80 480		KÖT	053411	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k355	11 326		KÖT	053551	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k311		40 000	KÖT	053111	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k123		21 502	KÖT	051231	
ukrán	676625	811523	Egyéb támogatás ért. Bev.	b16		71 928	KÖT	05161	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k337	158 824		KÖT	053371	2022-04-02
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k355	5 000		KÖT	053551	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k512	60 000		KÖT	055121	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k123		155 143	KÖT	051231	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k2		23 400	KÖT	0521	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k321		36 000	KÖT	053211	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k334		9 281	KÖT	053341	
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám,.	k333	60 000		KÖT	053331	2022-05-01
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám,.	k337	401 740		KÖT	053371	
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám,.	k512	50 000		KÖT	055121	
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám,.	k121		400 000	KÖT	051211	
ukrán	676625	113778	Feladatalapú tám,.	k123		111 740	KÖT	051231	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k337	10 476		KÖT	053371	2022-06-01
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k355	500		KÖT	053551	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k334		10 976	KÖT	053341	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás				KÖT	051231	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k337	12 000		KÖT	053371	2022-06-02
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k355	1 000		KÖT	053551	
ukrán	676625	113777	Általános állami támogatás	k351		13 000	KÖT	053341	
							KÖT	051	
					1 340 785	1 340 785		0	

2. sz. melléklet

2022. I. félévi költségvetési előirányzat

eFt-ban

	Eredeti	Módosított
Működési bevételek		
Kamatbevétel		
Egyéb működési bevétel		
Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről ***Kötelező feladatok***		
Állami támogatás	1 040	1 040
Egyéb bevétel	1 000	2 428
Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről ***Kötelező feladatok összesen***	***2 040***	***3 468***
Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről ***Önként vállalt. feladatok***		
Egyéb bevétel		
Egyéb működési célú támogatások államházt. belülről ***Önként vállalt feladatok összesen***	**0**	**0**
Működési célra átvett pénzeszközök		
Egyéb átvett pénzeszköz		
Működési célú pénzeszköz átvétel - Romaház		
Működési célra átvett pénzeszközök összesen	***0***	***0***
Működési célú bevételek összesen	**2 040**	**3 468**
Felhalmozási bevételek – egyéb tárgyi eszk. Értékesitése		
Finanszírozási bevételek		
Előző évi pénzmaradvány igénybevétele		
Működési célra	1 786	1 786
Felhalmozási célra		
Finanszírozási bevételek összesen	**1 786**	**1 786**
Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat bevétele összesen	**3 826**	**5 254**

Kiadások

Személyi juttatás	400	232
Munkaadói járulék	89	127
Dologi kiadás	1151	2617
Dologi jellegű kiadások		

Támogatás ÁHT-n belül működés		
Támogatás ÁHT-n kívül működés	400	910
Működési célú tartalék	1786	1368
Beruházás		
Felújitások		
Kiadások összesen	**3826**	**5254**